

## SURGE PROTECTIVE DEVICE (SPD)

Cat. No. 3880-DIN  
Rated: 15A-120 VAC  
DIN Rail Mounted

**LEVITON**<sup>®</sup>

DI-000-03880-20B

### INSTALLATION

ENGLISH

#### WARNING AND CAUTIONS:

- TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS
- IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.
- TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING.
- INCORRECT ASSEMBLY OR INSTALLATION MAY RESULT IN FIRE, ELECTRICAL PROPERTY DAMAGE, SHOCK, PERSONAL INJURY, OR DEATH.
- USE THIS DEVICE WITH **COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY**.

#### DESCRIPTION

Leviton Surge Protective Device (SPD) module, Cat. No. 3880-DIN is intended for use with sensitive electronic equipment, such as computers, electronic analysis and monitoring equipment and other appliances with solid state circuitry that would benefit from protection against damage caused by transient surges.

#### FEATURES

- ANSI/UL 1449 Type 4 recognized.
- Three modes of protection (L-N, L-G, N-G).
- EMI/RFI filter for interference.
- Fits most standard din rails (**see Fig. 2**).
- Terminal block will accept 18-12 AWG.
- This device is intended for single branch circuits only.
- The indicator light denotes surge suppression is effective when it is continuously ON.
- This device does not supply ground fault or overload protection.
- This device protects against surges at this module only.
- 3880-DIN has an audible tone alarm. If transient protection is lost, the alarm will sound and the green LED indicator will go out. The alarm tone can be silenced by removing the protective alarm label and turning the small screw located on the face of the unit counter-clockwise.
- Power continues to be supplied to the receptacle in the event of a surge suppression circuit failure.
- Module should be replaced as soon as possible, after a failure is noted. If the unit is not replaced, it will only function as a conventional receptacle within its given rating.

#### Solid state semi-conductor SPD circuitry for:

- 3880-DIN (Line to Neutral, Line to Ground and Neutral to Ground protection).
- SPD is enclosed in a non-conductive polycarbonate case with flame retardant UL94V-2 rating, compliant to UL 746B material test requirement.
- SPD is intended to supply 120 VAC to plug-in equipment.

#### TO INSTALL

##### Location and Mounting:

1. **WARNING: TURN OFF POWER AT THE INSTALLATION LOCATION.**
2. Locate the SPD so that its hard-wired or plug-in connections can be easily connected to AC Power without excessive tension on the wiring connections.
3. Utilizing the DIN Rail clip mount the module directly to a standard or low profile 35mm symmetrical "hat" or 32mm asymmetrical din rail (**see Fig. 2**).  
**NOTE:** SPD may be readily removed from the rails by lifting the disconnect tabs.
4. Connection of the SPD to chassis ground may be done via the wiring terminals (**see Fig. 1**).

##### Wiring Procedure:

**WARNING: TURN OFF EQUIPMENT POWER AT THE SPD INSTALLATION LOCATION.**

**NOTE:** Power cabling used for 3880-DIN connections should be the same as that used to connect the equipment where protection is desired.

1. Ensure that **POWER IS OFF**.
2. Connect **GROUND WIRE** (green) to the SPD as labeled (**see Fig.1**).
3. Connect **NEUTRAL WIRE** (white) then **HOT WIRE** (black) to the SPD as labeled (**see Fig.1**). **INSTALLATION IS COMPLETE.**

Fig. 1 - Wiring Diagram (TOP VIEW) / Schéma de câblage (vue plongeante) / Diagrama de Cableado (VISTA SUPERIOR)

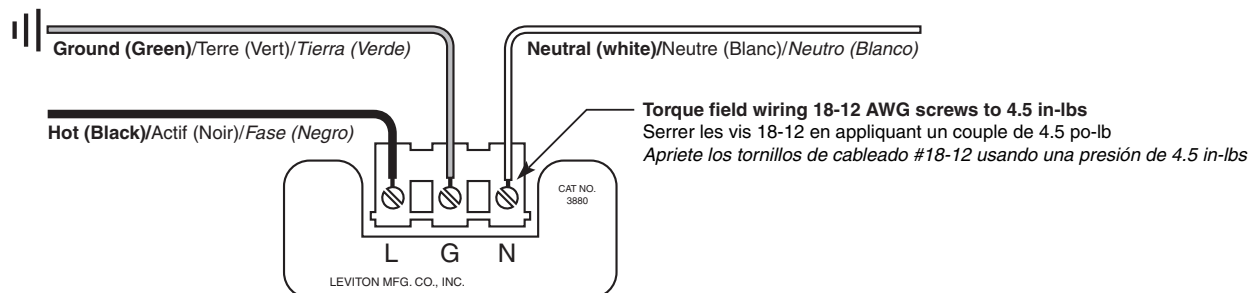


Fig. 2 - Compatible DIN Rail Configurations / Rails DIN pouvant être utilisés / Configuración de Rieles DIN Compatibles



**DIN 35 Standard Rail**  
Rail DIN standard de 35  
Riel Estándar DIN 35



**DIN 35 Low Profile Rail**  
DIN à faible retrait de 35  
Bajo Perfil DIN 35



**DIN 32 Standard Rail**  
Rail DIN standard de 32  
Riel Estándar DIN 32

#### LIMITED 10 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such ten year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747**. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose**, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

## DISPOSITIF LIMITEUR DE URTENSIONS TRANSITOIRES (DLST)

N° de cat. 3880-DIN  
Valeurs nominales de 15 A, 120 V c.a.  
Montage sur rail DIN

### DIRECTIVES

### FRANÇAIS

#### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.
- À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.
- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
- À DÉFAUT D'ASSEMBLER OU D'INSTALLER CORRECTEMENT CE DISPOSITIF, ON S'EXPOSE À DES RISQUES D'INCENDIE, DE DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, DE CHOC, DE BLESSURE OU D'ÉLECTROCUTION.
- N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE.

#### DESCRIPTION

Le dispositif limiteur de surtensions transitoires (DLST) 3880-DIN de Leviton est conçu pour protéger le matériel électronique délicat comme les ordinateurs, les appareils d'analyse, l'équipement de surveillance et tout autre appareil à semi-conducteurs requérant une protection contre l'endommagement causé par des surtensions transitoires.

#### CARACTÉRISTIQUES

- Conforme aux normes ANSI/UL 1449 Type 4.
- Procure trois modes de protection (L-N, L-T, N-T).
- Élimine les interférences causées par le brouillage radioélectrique et électromagnétique.
- Convient à la plupart des rails DIN standard (**se reporter à la fig. 2**).
- Doté d'un bornier acceptant les fils d'un calibre variant entre 18 et 12 AWG.
- Conçu pour les circuits à dérivation unique.
- Muni d'un témoin lumineux qui indique, lorsqu'il reste allumé, que la protection contre les surtensions transitoires fonctionne normalement.
- Non conçu pour assurer la protection contre les fuites à la terre ou les surcharges.
- Ne protège contre les surtensions transitoires que le matériel qui lui est directement raccordé.
- Doté d'un signal sonore : si une panne de protection survient, le signal sonore se fait entendre et le témoin vert s'éteint – on peut désactiver ce signal en retirant l'étiquette protectrice et en tournant vers la gauche la petite vis située sur la face du dispositif.
- Continuellement alimenté, même suivant une panne de protection.
- Ce dispositif doit être remplacé dès qu'une panne de protection est décelée, après quoi il ne fonctionne que comme une prise ordinaire, selon les valeurs nominales prescrites.

#### Circuits de limitation à semi-conducteurs :

- assurent la protection des circuits ligne-neutre, ligne-terre et neutre-terre;
- logement non conducteur en polycarbonate ayant une cote UL94V-2 d'étanchéité aux flammes, conforme aux exigences d'essais matériaux de la norme UL746B;
- intégrés à une prise de 120 V c.a. pouvant alimenter des appareils enfichables.

#### INSTALLATION

##### Détermination de l'emplacement et installation :

1. **AVERTISSEMENT : COUPER LE COURANT DU CIRCUIT CONCERNÉ.**
2. Choisir un emplacement où les raccords (permanents ou enfichables) entre le DLST et le circuit c.a. ne risquent pas de subir de trop grandes contraintes.
3. Fixer le dispositif directement sur le rail DIN au moyen de l'agrafe prévue à cet effet (convient aux rails DIN symétriques en forme de chapeau (hat) de 35 mm, standard ou à faible retrait, ainsi qu'aux rails asymétriques de 32 mm); se reporter à la **fig. 2**.  
**REMARQUE :** pour retirer le dispositif du rail, il suffit de soulever les languettes de dégagement.  
Le DLST peut être raccordé à la masse au moyen des bornes prévues à cet effet (**fig. 1**).

#### Directives de câblage :

##### AVERTISSEMENT : COUPER LE COURANT DU CIRCUIT CONCERNÉ.

**REMARQUE :** les fils d'alimentation utilisés pour raccorder le DLST doivent être du même type que ceux dont on se servira pour brancher les appareils à protéger.

Préparer un fil d'alimentation d'une courte longueur afin de raccorder les bornes de SORTIE du DLST portant les marques « Line, Neutral, Gnd » (ligne, neutre, MALT) à celles d'ENTRÉE de l'appareil à protéger.

1. S'assurer que le **COURANT SOIT BIEN COUPÉ.**
2. Raccorder le FIL DE MALT (vert) à la borne appropriée du DLST (**fig. 1**).
3. Raccorder le FIL NEUTRE (blanc) et le FIL ACTIF (noir) aux bornes appropriées du DLST (**fig. 1**). **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

#### EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 10 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

## PROTECTORES DE SOBRETENSIÓN (PST)

Cat. No. 3801-DIN  
Capacidad: 10A-120 VCA,  
Montado en Rieles DIN

### INSTALACION

### ESPAÑOL

#### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.
- SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.
- PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- EL ENSAMBLE O INSTALACION INCORRECTA PUEDE CAUSAR FUEGO, DAÑO A LA PROPIEDAD, CHOQUE ELECTRICO, HERIDAS PERSONALES O MUERTE.
- USE ESTE PRODUCTO SOLO CON **CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE.**

#### DESCRIPCION

El Módulo de Protección de SobretenSIón (PST), de Leviton No. de Cat. No. 3880-DIN está diseñado para su uso con equipo electrónico sensitivo, tal como computadoras, equipos electrónicos de análisis y monitoreo y otros artefactos con circuitos de estado sólido que se pueden beneficiar de la protección contra daño causado por sobretenSIones de voltaje.

#### CARACTERISTICAS

- Clasificado por ANSI/UL 1449 Tipo 4.
- 3 Modos de Protección (L-N, L-T y N-T).
- Filtro para interferencia EMI/RFI.
- Se adecua a cualquier tipo de riel (**vea Fig. 2**).
- El bloque terminal acepta 18AWG-12 AWG.
- Este producto está hecho para ser usado con circuitos derivados sencillos.
- La luz indica que la protección de sobretenSIón es efectiva cuando está ENCENDIDA continuamente.
- Este producto no suministra falla a tierra o protege contra sobrecarga.
- Este producto sólo protege a este módulo contra sobretenSIones.
- 3880-DIN tiene una alarma audible. Si la protección momentánea se pierde, la alarma suena y la luz verde del indicador LED se APAGA. El sonido de la alarma se apaga quitando la etiqueta de la alarma y girando el tornillo pequeño que está en la parte frontal de la unidad hacia la izquierda.
- La corriente continúa alimentando el receptáculo en el caso que el circuito de protección de sobretenSIón falle.
- El módulo se debe reemplazar lo más rápido posible, si se nota una falla. Si la unidad no se reemplaza, funcionará como un receptáculo convencional dentro de su capacidad.

#### Circuito PST semiconductor de estado sólido para:

- 3880-DIN (Protección Línea a Neutro, Línea a Tierra y Neutro a Tierra).
- El PST está encerrado en una caja de policarbonato no conductora, calificada por UL94V-2 con retardo de llama, cumple con la norma UL 746B de prueba de material.
- El PST está hecho para suministrar 120VCA al equipo que está conectado.

#### PARA INSTALAR

##### Ubicación y montaje:

1. **ADVERTENCIA: DESCONECTE LA ENERGIA EN EL LUGAR DE LA INSTALACION.**
2. Ubique el PST de tal manera que las conexiones y el cableado sean fáciles de conectar a la corriente sin tensión excesiva en las conexiones de cableado.
3. Utilizando un gancho de Riel DIN puede montar el módulo directamente en una riel estándar o de bajo perfil simétrico "tipo sombrero" de 35 mm o en una riel din asimétrica de 32 mm (**vea Fig. 2**).  
**NOTA:** El PST se puede quitar de las rieles levantando las pestañas de desconexión.
4. Conexión del PST al chasis a tierra se puede hacer a través de las terminales de cableado (**vea Fig. 1**).

##### Procedimiento de cableado:

##### ADVERTENCIA: DESCONECTE LA ENERGIA DEL EQUIPO EN LA UBICACION DE INSTALACION DEL PST.

**NOTA:** El cableado eléctrico que se usa para las conexiones del 3880-DNB debe ser el mismo que se usa para conectar el equipo donde se desea la protección.

1. Asegúrese que la **ENERGÍA ESTÁ DESCONECTADA.**
2. Conecte el CABLE A TIERRA (verde) al PST como está marcado (**vea Fig. 1**).
3. Conecte el CABLE NEUTRO (blanco) luego el CABLE FASE (negro) al PST como está marcado (**vea Fig. 1**). **LA INSTALACION ESTA COMPLETA.**

##### SOLO PARA MEXICO

**POLIZA DE GARANTIA:** LEVITON S. de R.L. de C.V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MEXICO D. F., MEXICO, CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	

#### GARANTIA LEVITON POR DIEZ AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal periodo de diez años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, U.S.A. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)